

JVC

HA-S36W / HA-Z37W



WIRELESS HEADPHONES / KABELLOSER KOPFHÖRER / CASQUE SANS FIL / AURICULARES INALÁMBRICOS / CUFFIE SENZA FILI / DRADLOŠE HOOFDELEFONEN / AUSCULTADORES SEM FIOS / TRÄDLÖSA HÖRLURAR / SLUCHAWKI BEZPRzewODOWE / BEZDRŔOTÁVA SLUCHATKA / BEZDRŔOTAVE SLUCHADLÁ / VEZETÉK NÉLKÜLTI FEJHALLGATÓK / TRÄDLÖSE HÖVDELEFONER / ΑΣΥΡΜΑΤΑ ΑΚΟΥΣΤΙΚΑ / ЈУНТНЕТА КОРУКЛАПИЈ / LANGATTOMAT KUULOKKEET / BEZKÍWNI CIWUŁKNI / BEL AÏDES AUSINÉS / BEZVADU AUSTINAS / HEADPHONES BLA FILI / ČÁSTI WIRELESS / BREZÍČNE SLUSALKE / BEZÍČNE SLUSALICE

Printed in China
B5A-4340-00

© 2022 JVCKENWOOD Corporation

HA-S36W only / HA-S36W uniquement

English

For U.S.A.

Supplier's Declaration of Conformity
Model Number : HA-S36W
Trade Name : JVC
Responsible party : JVCKENWOOD USA Corporation
Address: 1440 Corporate Drive, Irving, TX 75038
Telephone Number: 678-449-8879
This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause harmful interference, and
(2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Caution: Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.
Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help
This transmitter must not be co-located or operated in conjunction with any other antenna or transmitter.

ATTENTION:
The product you have purchased is powered by a rechargeable battery that is recyclable. Please call 1-800-8-BATTERY for information on how to recycle this battery.

**STARTUP GUIDE
ANLEITUNG
GUIDE DE DÉMARRAGE
GUIA DE INICIO
GUIA DI AVVIO
GEBRUIKSHANDLEIDING
GUIA DE INICIALIZAÇÃO
START GUIDE
STARTUP GUIDE**

**RYCHLY PRŮVODCE
STRUČNÝ NÁVOD
GYORS ÚTMUTATÓ
HURTIIG VEIJDNING
ΓΡΗΓΟΡΟΣ ΟΔΗΓΟΣ
KIRJUHEND
ΚΑΡΟΠΑΣ
БЪЛГО РЪКОВОДСТВО
TRUMPAS VADOVAS**

**ÄTRI VADLĪJIA
GWIDA MALAJR
GHID RAPID
HITRO VODNIK
BRZI VODIĆ**

For Customer Use:
Enter the Model No. and Serial No. (on the inside of the left headband) below. Retain this information for future reference.

Model No.
Serial No.

Manufacturer
JVCKENWOOD Corporation
3-12,Moriya-cho,Kanagawa-ku,Yokohama-shi, Kanagawa, 221-0022, JAPAN

For Canada

CAN ICES-3 (B)
This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:
1. This device may not cause interference.
2. This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

For U.S.A. and Canada

This equipment complies with FCC/ISED radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment and meets the FCC radio frequency (RF) Exposure Guidelines and RSS-102 of the ISED radio frequency (RF) Exposure rules as this equipment has very low levels of RF energy.

Français

Pour le Canada

NMB-3 (B)
L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :
1. L'appareil ne doit pas produire de brouillage;
2. L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Pour les États-Unis et le Canada

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements énoncées pour un environnement non contrôlé et respecte les règles les radioélectriques (RF) de la FCC lignes directrices d'exposition et d'exposition aux fréquences radioélectriques (RF) CNR-102 de l'ISDE puisque cet appareil a une niveau tres bas d'énergie RF.

For Europe
Dear Customer,
This apparatus is in conformance with the valid European directives and standards regarding Radio and RoHS.
European representative of JVCKENWOOD Corporation is:
JVCKENWOOD Deutschland GmbH, Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, GERMANY
Sehr geehrter Kunde, sehr geehrte Kundin,
Dieses Gerät stimmt mit den gültigen europäischen Richtlinien und Normen bezüglich der Funkanlagen- und RoHS-Richtlinie überein.
Die europäische Vertretung für die JVCKENWOOD Corporation ist:
JVCKENWOOD Deutschland GmbH, Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, DEUTSCHLAND

Cher(e) client(e),
Cet appareil est conforme aux directives et normes européennes RED et RoHS en vigueur.
Représentant européen de la société JVCKENWOOD Corporation :
JVCKENWOOD Deutschland GmbH, Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, ALLEMAGNE
Estimado cliente,
Este aparato cumple con las directivas y normas europeas referentes a Radio y RoHS.
El representante europeo de JVCKENWOOD Corporation es:
JVCKENWOOD Deutschland GmbH, Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, ALEMANIA

Gentile Cliente,
Questo apparecchio è conforme alle direttive e alle norme europee relative alle apparecchiature radio e RoHS.
Il rappresentante europeo di JVCKENWOOD Corporation è:
JVCKENWOOD Deutschland GmbH, Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, GERMANIA
Geachte klant,
Dit apparaat voldoet aan de geldende Europese normen en richtlijnen inzake Radio en RoHS.
De Europese vertegenwoordiger van JVCKENWOOD Corporation is:
JVCKENWOOD Deutschland GmbH, Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, DUTSBLAND

Caro Cliente,
Este aparelho encontra-se em conformidade com as diretivas e padrões Europeus válidos referentes à compatibilidade magnética e segurança elétrica.
O representante europeu da JVCKENWOOD Corporation é:
JVCKENWOOD Deutschland GmbH, Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, ALEMANHA
Bästa kund,
Denna apparat överensstämmer med gällande EU-direktiv och standarder beträffande radioutrustning och begränsning av användningen av farliga ämnen (RoHS).
Europarepresentant för JVCKENWOOD Corporation är:
JVCKENWOOD Deutschland GmbH, Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, TYSKLAND

Szanowny Kliencie,
Niniejsze urządzenie spełnia wymogi obowiązujących europejskich dyrektyw i standardów w zakresie urządzeń radiowych i dyrektywy RoHS.
Europejskim przedstawicielem JVCKENWOOD Corporation jest:
JVCKENWOOD Deutschland GmbH, Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, NIEMCY

Vážení zákazníci,
Tento přístroj je v souladu s platnými evropskými směrnici a normami ohledně omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních a radiových přístrojích.
Evropským zástupcem společnosti JVCKENWOOD Corporation je:
JVCKENWOOD Deutschland GmbH, Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, NĚMECKO

Vážení zákazník,
Tento přístroj je v súlade s platnými evropskými smernicami a normami, ktoré sa týkajú rádii a RoHS.
Zástupca spoločnosti JVCKENWOOD Corporation pre Európu je:
JVCKENWOOD Deutschland GmbH, Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, NEMECKO

Kedves Vásároló,
Ez a termék megfelel az európai Rádiós és RoHS irányelveinek és szabványainak.
A JVCKENWOOD Corporation európai képviselője:
JVCKENWOOD Deutschland GmbH, Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, NEMETORSZÁG

Kære kunde,
Dette apparat er i overensstemmelse med gældende europæiske direktiver og standarder vedrørende radio og begrænsninger for farlige stoffer (RoHS).
Europeisk repræsentant for JVCKENWOOD Corporation er:
JVCKENWOOD Deutschland GmbH, Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, TYSKLAND
Αγαπητέ Πελάτη,
Αυτόσ ο εξοπλισμός συμμορφώνεται με τις ισχύουσες ευρωπαϊκές οδηγίες και τα πρότυπα σχετικά με τα ραδιοκύματα και τον περιορισμό της χρήσης συγκεκριμένων επικίνδυνων ουσιών στον ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό (RoHS).
Αντιπρόσωπος της JVCKENWOOD Corporation για την Ελλάδα:
JVCKENWOOD Deutschland GmbH, Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, ΓΕΡΜΑΝΙΑ

Leauppestud klient!
Seevast vastab kehivatele Euroopa direktiividele ja standarditele raadio ja RoHS-i kohta.
JVCKENWOOD Corporationi esindaja Euroopas on:
JVCKENWOOD Deutschland GmbH, Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, SAKSAMAA
Huvä asiakas
Tämä laite on yhdenmukainen voimassa olevien eurooppalaisten RoHS- ja radiolaitedirektiivien ja standardien kanssa.
JVCKENWOOD Corporationin Euroopan edustaja on:
JVCKENWOOD Deutschland GmbH, Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, SAKSA

Уважаеми клиенти,
Този уред отговаря на действащите европейски директиви и стандарти по отношение на радио съоръженията и ограничаване на опасните вещества.
Европейското представителство на корпорацията JVCKENWOOD е:
JVCKENWOOD Deutschland GmbH, Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, ГЕРМАНИЯ
Gerb. vartotojai,
Šis aparatas atitinka galiojančias Europos direktyvas ir standartus, susijusius su radijo įranga ir RoHS.
JVCKENWOOD Corporation atstovas Europoje yra:
JVCKENWOOD Deutschland GmbH, Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, VOKIETIJA

Godajamais klient!
Ši erice atibilst Euroop spēkā esošajām direktīvām un standartiem attiecībā uz radioiekārtām un bīstamu vielu izmantošanas ierobežošanu elektriskās un elektroniskās iekārtās.
JVCKENWOOD Corporation pārstāvis Eiropā:
JVCKENWOOD Deutschland GmbH, Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, GERMANY (VĀCIJA)

Ghaziz Konsumatur,
Dan I-apparat huwa f konformità mad-direttivi u ma' standards Ewropej validi dwar ir-Radju u r-RoHS.
Ir-Rappreżentant Ewropej ta' JVCKENWOOD Corporation huwa:
JVCKENWOOD Deutschland GmbH, Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, IL-GERMANIJA
Stimate client,
Acest aparat respectă prevederile Directivelor și Standardelor Europene în vigoare referitoare la Radio și privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice (RoHS).
Reprezentantul European al Corporației JVCKENWOOD este:
JVCKENWOOD Deutschland GmbH, Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, GERMANIA

Dragi kupec,
Ta naprava je izdelana v skladu z veljavnimi evropskimi direktivami in standardi, ki se nanašajo na radio in RoHS.
Evropski predstavnik korporacije JVCKENWOOD je:
JVCKENWOOD Deutschland GmbH, Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, NEMĀCIJA
Poštovani korisnici,
Ovaj je uređaj u skladu s važećim direktivama i standardima Europske unije koji se odnose na usklađivanje zakonodavstva država članica o stavljanju na raspolaganje radijske opreme na tržištu i na ograničenje uporabe određenih opasnih tvari u električnoj i elektroničkoj opremi.
Evropski zastupnik za korporaciju JVCKENWOOD je:
JVCKENWOOD Deutschland GmbH, Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, NIJEMAČKA

For United Kingdom

Dear Customer,
This apparatus is in conformance with the valid United Kingdom Regulations and standards regarding Radio and RoHS.
United Kingdom representative of JVCKENWOOD Corporation is:
JVCKENWOOD U.K. Limited, First Floor, Gleneagles, the Belfry, Colonial Way, Watford, Hertfordshire WD24 4HW, UNITED KINGDOM

< Declaration of conformities > For Europe

Hereby, JVCKENWOOD declares that the radio equipment [HA-S36W / HA-Z37W] is in compliance with Directive 2014/53/EU.
El texto full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: (https://www.jvc.net/euukdooc).

Hierrni etklärt JVCKENWOOD, dass das Funkgerät [HA-S36W / HA-Z37W] der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.
Der volle Text der EU-Konformitätserklärung steht unter der folgenden Internetadresse zur Verfügung: (https://www.jvc.net/euukdooc).

Par la présente, JVCKENWOOD déclare que l'équipement radio [HA-S36W / HA-Z37W] est conforme à la directive 2014/53/UE.
L'intégralité de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse internet suivante : (https://www.jvc.net/euukdooc).

Por la presente, JVCKENWOOD declara que el equipo de radio [HA-S36W / HA-Z37W] cumple la Directiva 2014/53/UE.
El texto completo de la declaración de conformidad con la UE está disponible en la siguiente dirección de internet: (https://www.jvc.net/euukdooc).

Con la presente, JVCKENWOOD dichiara che l'apparecchio radio [HA-S36W / HA-Z37W] è conforme alla Direttiva 2014/53/UE.
Il testo integrale della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo internet: (https://www.jvc.net/euukdooc).

Hierbij verklaart JVCKENWOOD dat de radioapparatuur [HA-S36W / HA-Z37W] in overeenstemming is met Richtlijn 2014/53/UE.
De volledige tekst van de EU-verklaring van overeenstemming is te vinden op het volgende internetadres: (https://www.jvc.net/euukdooc).

Desle modo, a JVCKENWOOD declara que o equipamento de rádio [HA-S36W / HA-Z37W] está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.
O texto integral da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço de internet: (https://www.jvc.net/euukdooc).

Härmed försäkrar JVCKENWOOD att radioutrustningen [HA-S36W / HA-Z37W] är i enlighet med direktiv 2014/53 / EU.
Den fullständiga texten av EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande Internetadress: (https://www.jvc.net/euukdooc).

Niniejszym, JVCKENWOOD deklaruje, że sprzęt radiowy [HA-S36W / HA-Z37W] jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE.
Pełny tekst deklaracji zgodności EU jest dostępny pod adresem: (https://www.jvc.net/euukdooc).

Společnost JVCKENWOOD tímto prohlašuje, že rádiové zařízení [HA-S36W / HA-Z37W] splňuje podmínky směrnice 2014/53/UE.
Plný text EU prohlášení o shodě je dostupný na následující internetové adrese: (https://www.jvc.net/euukdooc).

Spoločnosť JVCKENWOOD týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie [HA-S36W / HA-Z37W] vyhovuje smernici 2014/53/UE.
Celý text EÚ vyhlásenia o zhode nájdete na nasledovnej internetovej adrese: (https://www.jvc.net/euukdooc).

JVCKENWOOD ezeznell kijelenteti, hogy a [HA-S36W / HA-Z37W] rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.
Az EU konformitási nyilatkozat teljes szövege az alábbi weboldalon érhető el: (https://www.jvc.net/euukdooc).

Herved erklærer JVCKENWOOD, at radioudstyret [HA-S36W / HA-Z37W] er i overensstemmelse med Direktiv 2014/53/UE.
EU-overensstemmelseserklæringens fulde ordlyd er tilgængelig på følgende internetadresse: (https://www.jvc.net/euukdooc).

Με το παρόν, η JVCKENWOOD δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός [HA-S36W / HA-Z37W] συμμορφώνεται με την Οδηγία 2014/53/ΕΕ.
Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμορφωσης της ΕΕ είναι διαθέσιμο στην ακόλουθη διεύθυνση στο διαδίκτυο: (https://www.jvc.net/euukdooc).

Kaasolevaga JVCKENWOOD kinnitab, et [HA-S36W / HA-Z37W] raadiovarustus on vastavuses direktiiviga 2014/53/EL.
ELi vastavusdeklaratsiooni teksti aadress on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: (https://www.jvc.net/euukdooc).

JVCKENWOOD julistaa täten, että radiolaitte [HA-S36W / HA-Z37W] on direktiivin 2014/53/EU mukainen.
EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus löytyy kokonaisuudessaan seuraavasta internet-sivustosta: (https://www.jvc.net/euukdooc).

С настоящото JVCKENWOOD декларира, че радиооборудването на [HA-S36W / HA-Z37W] е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС.
Пълният текст на ЕС декларацията за съответствие е достъпен на следния интернет адрес: (https://www.jvc.net/euukdooc).

Šiuo JVCKENWOOD pažymi, kad radijo įranga [HA-S36W / HA-Z37W] atitinka 2014/53/EB direktyvos reikalavimus.
Visą EB direktyvos atitikties deklaracijos tekstą galite rasti šiuo internetiniu adresu: (https://www.jvc.net/euukdooc).

JVCKENWOOD ar šio deklarē, ka radio aparātūra [HA-S36W / HA-Z37W] atbilst direktīvas 2014/53/ES prasībām.
Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā tīmekļa adresē: (https://www.jvc.net/euukdooc).

B' dan, JVCKENWOOD jiddikjara li t-haghir tar-radju [HA-S36W / HA-Z37W] huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE.
Il-text kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità huwa disponibbli fl-indirizz intranet li gjej: (https://www.jvc.net/euukdooc).

Prin prezenta, JVCKENWOOD declară că echipamentul radio [HA-S36W / HA-Z37W] este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE.
Textul integral al declarației de conformitate UE este disponibil la următoarea adresă de internet: (https://www.jvc.net/euukdooc).

S tem JVCKENWOOD izjavlja, da je radijska oprema [HA-S36W / HA-Z37W] v skladu z Direktivo 2014/53/UE.
Celotno besedilo direktive EU o skladnosti je dostopno na tem spletnem naslovu: (https://www.jvc.net/euukdooc).

JVCKENWOOD ovim izjavljuje da je radio oprema [HA-S36W / HA-Z37W] u skladu s Direktivom 2014/53/UE.
Cjeloviti tekst deklaracije Europske unije o usklađenosti dostupan je na sljedećoj internet adresi: (https://www.jvc.net/euukdooc).



For United Kingdom

Hereby, JVCKENWOOD declares that the radio equipment [HA-S36W / HA-Z37W] is in compliance with the relevant statutory requirements.
The full text of the declaration of conformity is available at the following internet address: (https://www.jvc.net/euukdooc).



For Europe and United Kingdom



Information on Disposal of Old Portable and Electronic Equipment and Batteries (applicable for countries that have adopted separate waste collection systems)

Products and batteries with the symbol (crossed-out wheeled bin) cannot be disposed as household waste. This product contains rechargeable battery. Contact JVC/KEENWOOD authorised dealer for disposal.

Das Symbol (durchgestrichene Mülltonne) auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall behandelt werden darf. Dieses Produkt enthält eine Akkubatterie. Wenden Sie sich an einen JVC/KEENWOOD-Fachhändler bezüglich der Entsorgung.

Les produits et piles électriques sur lesquels le pictogramme (poubelle barière) est apposé ne peuvent pas être éliminés comme ordures ménagères. Ce produit contient une pile rechargeable. Contactez votre revendeur JVC/KEENWOOD autorisé pour le mettre au rebut.

Los productos y las baterías con el símbolo (contenedor con ruedas tachado) no podrán ser desechados como residuos domésticos. Este producto contiene una batería recargable. Para su eliminación, consulte con el distribuidor autorizado de JVC/KEENWOOD.

I prodotti e le batterie recanti questa icona (bidone cancellato della spazzatura con il simbolo della croce) non devono essere eliminati come rifiuti solidi urbani. In questo cufie è installata una batteria ricaricabile. Per informazioni sulla sua eliminazione si raccomanda di rivolgersi al rivenditore autorizzato JVC/KEENWOOD.

Produkten och batterier med het (avfallcontainer med x-teken) symbol mogen niet als normaal huisvuil worden weggegooid. Dit product bevat een oplaadbare batterij. Raadpleeg een erkende JVC/KEENWOOD handelaar voor het weggegoien.

Os produtos e baterias com o símbolo (caixote de lixo com X) não podem ser deixados fora junto com o lixo doméstico. Este produto contém uma bateria recarregável. Contate o revendedor JVC/KEENWOOD autorizado para a sua eliminação.

Produktet och batterier med denna symbol (en överkryssad soptunna på hjul) får inte kastas med vanliga hushållsaffär. Denna produkt innehåller ett laddningsbart batteri. Kontakta en auktoriserad JVC/KEENWOOD-handlare angående kassering.

Prodykt i baterie opatrzone symbolem (przekreślony pojemnik na kółkach) nie mogą być wyrzucane razem z odpadami domowymi. Ten produkt zawiera akumulator. Informacje o wywozu odpadów można uzyskać u autoryzowanego dystrybutora JVC/KEENWOOD.

Výrobky a baterie s týmto symbolom (překřížnutá popelnice) nelze vyhazovat s domovním odpadem. Tento výrobek obsahuje dobíjecí baterii. Informace o likvidaci vám podá autorizovaný prodejce JVC/KEENWOOD.

Produktu a baterie označené symbolem (překřížnutá odpadová nádoba) sa nesmú likvidovať spolu s komunálnym odpadom. Tento produkt obsahuje nabíjateľnú batériu. V prípade likvidácie kontaktujte autorizovaného predajcu JVC/KEENWOOD.

Azokat a terméküket, amelyeken az (áthúzott görögös személtároló) jelzés található, nem lehet háztartási szeméktént eldobni. A termék újratölthető akkumulátort tartalmaz. Artalmatlanítás esetén vegye fel a kapcsolatot a JVC/KEENWOOD szerződéses kereskedőjével.

Produktet och batterier med symbolet (överstregt skraldespand på hjul) kan ikke bortslettes som husholdningsaffald. Dette produkt indeholder et genopladeligt batteri. Ret henvendelse til en autoriseret JVC/KEENWOOD-forhandler angående bortskaffelse.

Προϊόντα ή μπαταρίες που φέρουν το σύμβολο (διαγραφόμενος τροχήλατος κάδος απορριμμάτων) δεν απορρίπτονται ως κοινό οικιακό απόβλητο. Το παρόν προϊόν περιέχει επαναφορτιζόμενη μπαταρία. Για τον ορθό διαχείριση των αποβλήτων με το υφιστάμενο σύστημα απελευστεύστε τη JVC/KEENWOOD.

Sümbölyje (átvágott személtároló) jelzésű termékek vagy akkumulátorok nem lehetnek kórházokba a majliszamisájtámetena. See toode sisaladab la etavat akut. Kõrvaldimiseks võtke ühendust JVC/KEENWOOD volitatud edasiandijaga.

Laitteita ja paristoja, joissa on seuraava merkinä (ruksattu roskapöytä), ei saa hävittää talousjätteen mukana. Tässä laitteessa on ladattava paristo. Ota yhteyttä valtuutettuun JVC/KEENWOOD-edustajaan ja kysy tietoja hävittämisestä.

Продуктите и батериите, обозначени със символа (зачертана с кръст кофа за боклука на колекция), не могат да се изхвърлят като битови отпадъци. Продуктът съдържа презарядяема батерия. Съветваме се с оторизирания търговец на JVC/KEENWOOD за начина на изхвърляне.

Gaminių ir baterijų, ant kurių pateiktas perbrautos šiukšliniades simbolis, negalima išmesti kartu su būtinėmis atliekomis. Šiame gaminyje sumontuotas akumulatorius. Dėl utilizavimo kreipkitės į JVC/KEENWOOD galingojo prekybos atstovą.

Produkti ni baterijas ar simbolu (nosivirots atkritumu konteinere su rēņiem) nedrīkst likt likvidācijai kā mājsaimniecības atkritumiem. Šis produkts satur akartofoli uzlādējamu bateriju. Saisties ar JVC/KEENWOOD autorizēto dīleri par likvidāciju.

Prodoti a baterije s simbolu (tanik za žbrel bir-toli magluh) ne mogu biti jntremeh bhala skart domestiku. Dan li-prodot fi baterija rikarikabili. Ikkunatija lin-negozantj awtozriat minn JVC/KEENWOOD rigward ir-imi.

Produesele si baterie cu simbolul (pubele tăiată cu un x) nu pot fi aruncate ca deșeurii menajere. Acest produs conține o baterie reîncărcabilă. Dacă doriți să li aruncați, luați legătura cu distribuitorul autorizat JVC/KEENWOOD.

Izdelkov in baterij s simbolom (prečrtana smetnjak na kolesih) ni dovoljeno odstraniti kot gospodinjske odpadke. Ta izdelek vsebuje akumulatorsko baterijo. Za odstranitev se obrnite na pooblaščenega zastopnika podjetja JVC/KEENWOOD.

Proizvodi i baterije sa simbolom (precrtna kanta za otpad) ne smiju se odlagati u kućansko otpad. Ovak proizvod sadrži punjivu bateriju. Za informacije o odlaganju obratite se ovlaštenom proizvaču JVC/KEENWOOD-ovih proizvoda.

FR
Cet appareil, ses accessoires et cordons se recyclent

A DÉPOSER EN MAGASIN OU A DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE

Points de collecte sur www.quefairemadesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil!

WARNING

- Do not listen at high volume for an extended period. Do not use while driving or cycling.
- Pay special attention to traffic around you when using the headphones outside. Failure to do so could result in an accident.
- This product with a built-in battery shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.
- This product contains rechargeable battery, which is not replaceable. Danger of explosion if user replaced battery, which is not replace battery user own self.

- Hören Sie nicht lange Zeit mit sehr hoher Lautstärke. Nicht beim Fahren von Motorfahrzeugen oder Fahrrädern verwenden.
- Achten Sie bei Nutzung der Kopfhörer im Freien besonders auf den Straßenverkehr. Misssichtung kann zu Unfällen führen.
- Dieses Produkt mit einer eingebauten Batterie darf nicht sehr starken Hitzequellen wie Sonnenschein, Feuer o.ä. ausgesetzt werden.
- Dieses Produkt enthält einen Akku, der nicht austauschbar ist. Explosionsgefahr, wenn der Benutzer den Akku austauscht. Ersetzen Sie den Akku nicht selbst.

- N'écoutez pas le son à un volume élevé pendant longtemps. N'utilisez pas la casque pendant que vous conduisez ou faites du vélo.
- Faites particulièrement attention à ce que se passe autour de vous quand vous utilisez la casque à l'extérieur. Sinon, cela pourrait entraîner un accident.
- Ce produit contient une batterie excessive ne doit pas être exposé à une chaleur excessive telle que la lumière du soleil, un feu ou quelque chose de similaire.
- Ce produit contient une batterie rechargeable, qui n'est pas remplaçable. Danger d'explosion si la batterie est remplacée par l'utilisateur. L'utilisateur ne doit pas remplacer la batterie lui-même.

- No escuche con el volumen alto durante períodos prolongados. No lo utilice mientras conduce un vehículo o circula en bicicleta.
- Preste especial atención al tránsito de su alrededor cuando utilice los auriculares en exteriores. Correr el riesgo de provocar un accidente si no lo hace.
- Este producto tiene una batería incorporada y, por lo tanto, no deberá exponerse a un calor excesivo como el de la luz del sol, el fuego o similar.
- Este producto contiene una batería recargable no reemplazable. Si el usuario sustituye la batería, existe riesgo de explosión. El usuario no deben sustituir la batería.

- Non usare le cuffie per molto tempo ad alto volume. Non usarle in tale condizione soprattutto durante la guida o in bicicletta.
- Quando si usano le cuffie all'esterno è necessario prestare particolare attenzione al traffico circostante. La mancata osservanza di questa precauzione potrebbe infatti divenire causa d'incidenti.
- Non espose le cuffie a calore eccessivo quale sole, fuoco o simili mentre vi è inserita la batteria.
- Questo prodotto contiene una batteria ricaricabile che non è sostituibile. Pericolo di esplosione se la batteria viene sostituita dall'utente. Non sostituire la batteria autonomamente.



To prevent possible hearing damage, do not listen at high volume levels for long periods.

Um mögliche Gehörschäden zu vermeiden, hören Sie nicht lange mit hoher Lautstärke.

Pour éviter tout endommagement possible de l'audition, n'écoutez pas de son à des niveaux de volume élevés pendant de longues périodes.

Para evitar posibles daños auditivos, no escuche a volúmenes elevados durante períodos prolongados.

Per evitare possibili danni all'apparato uditivo, si raccomanda di non ascoltare musica ad alto volume per molto tempo.

Voorom mogelijke beschadiging van uw gehoor en luster derhalve niet langdurig met een hoog volume ingesteld.

Para evitar danos auditivos, não escute em volumes elevados durante longos períodos de tempo.

Lysna inte på höga volymmivär under längre perioder, eftersom det kan ge upphov till hörselskada.

Abz vermeiden möglichen uszkożeniu sluchu, nie słuchajz przy wysokich poziomach głośności przez długie okresy.

Abyste předešli řípadnému poškození sluchu, neposlouchajte dlouho při vysoké hlasitosti.

Abz ste zabránili možnému poškození sluchu, nepoužívejte dlhší čas při vysoké hlasitosti.

A halláskárosodás megakadályozása érdekében a termékert ne használja sokáig túl hangosra állítva.

For te forebygge risiko for høreskader, bør man ikke lytte ved høj lydstyrke i længere tid.

Για να απορρέψετε μια πιθανή βλάβη στην ακοή σας, απορρέψετε την ακρόση σε υποβόλική υψηλή ένωση για μεγάλη χρονική διάστημα.

Võimalike kuulmiskahjustuste vältimiseks ärge kuulake pika aja jooksul liiga valjusti.

Älä kuulentele pitkää aikoa suurella äännevoimakkuudella. Muussa tapauksessa kuulu voi vahingontua.

Зад предостратително възможното увреждане на слуха, не слушайте при висок нива на звука за дълги периоди от време.

Neklausykite dideliu garsu ilga laiką, nes gali būti pažeista jūsų klausia.

Lai nepieļautu iespējams dzirdes bojājumus, neklausietes ilgstoši lielā skaļumā.

Biex tevita li taghmla hwara li-smigh, tismax b'ajolum gholi ghal hirniyet tisa.

Pentru a preveni posibila deteriorare a auzului, nu ascultati la volum mare pentru perioade lungi de timp.

Da se izognete poškodabam sluha, ne poslousajte daji časa pri visoki glasnosti.

Keko biste sprječili moguće oštećenje sluha, izbjegavajte dugotrajno slušanje pri visokoj glasnosti.

Ne poslousajte daji časa pri visoki glasnosti. Ne uporabljajte med voznično ali kolesarjenjem.

Če uporabljate slušalke na prostem, bodite posebej pozorni na promet. V nasprotnem primeru obstaja tveganje prometne nezgode.

Če uporabljate slušalke na prostem, bodite posebej pozorni na promet. V nasprotnem primeru obstaja tveganje prometne nezgode.

Če uporabljate slušalke na prostem, bodite posebej pozorni na promet. V nasprotnem primeru obstaja tveganje prometne nezgode.

Če uporabljate slušalke na prostem, bodite posebej pozorni na promet. V nasprotnem primeru obstaja tveganje prometne nezgode.

Če uporabljate slušalke na prostem, bodite posebej pozorni na promet. V nasprotnem primeru obstaja tveganje prometne nezgode.

Če uporabljate slušalke na prostem, bodite posebej pozorni na promet. V nasprotnem primeru obstaja tveganje prometne nezgode.

Če uporabljate slušalke na prostem, bodite posebej pozorni na promet. V nasprotnem primeru obstaja tveganje prometne nezgode.

